



FAUCHEUSE À FLÉAUX BOXER EF MANUEL D'UTILISATION



P. de Heus en Zonen Greup B.V.
Stougjesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
Les Pays-Bas
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@boxeragri.nl



FRA | FRANÇAIS

TRADUCTION DU MANUEL D'ORIGINE

1.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
1.1	Sécurité d'abord	4
1.2	Sécurité générale	4
1.3	Sécurité d'utilisation.....	5
1.4	Sécurité de stockage	6
1.5	Sécurité de l'entretien.....	6
1.6	Autocollants de sécurité et de modèle	8
2.	SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	10
2.1	Spécifications d'accessoire	10
2.2	Identification de l'accessoire.....	11
3.	UTILISATION	12
3.1	Vérification avant l'utilisation	12
3.2	Réglages	12
3.3	Réglage des courroies de transmission	13
3.4	Démarrage.....	14
3.5	Raccordement hydraulique	15
3.6	Graissage et lubrification	15
4.	SERVICE APRÈS-VENTE ET ENTRETIEN	16
4.1	Service après-vente	16
4.2	Entretien.....	16
5.	STOCKAGE	19
5.1	Utilisation après stockage	19
6.	DÉPANNAGE	20
7.	LISTE DES PIÈCES - MODÈLE EFGC	21
7.1	Faucheuse à fléaux complète	21
7.2	Sous-ensemble barre de coupe.....	24
7.3	Réducteur complet.....	25
8.	LISTE DES PIÈCES - MODÈLE EFGCH	26
8.1	Faucheuse à fléaux complète	26
8.2	Sous-ensemble barre de coupe.....	29
8.3	Réducteur complet.....	30
9.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	31

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lire les instructions de sécurité avant d'utiliser le faucheuse à fléaux. Le défaut de respect de ces avertissements peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

1.1 Sécurité d'abord

VOUS êtes responsable de l'utilisation SÛRE et de l'entretien de votre faucheuse à fléaux. VOUS devez vous assurer que vous comme qui que ce soit d'autre susceptible d'utiliser, d'entretenir ou de travailler aux alentours de la faucheuse à fléaux connaissez bien les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les informations de SÉCURITÉ contenues dans ce manuel. Ce manuel vous guidera pas à pas dans votre travail quotidien et vous avertira de toutes les bonnes pratiques de sécurité à respecter pour l'utilisation de la faucheuse à fléaux.

N'oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité vous protègent non seulement vous mais aussi les personnes qui vous entourent. Faites de ces pratiques un élément essentiel de votre programme de sécurité. Assurez-vous que TOUT LE MONDE qui utilise cet équipement connaisse bien les procédures recommandées d'utilisation et d'entretien et respecte toutes les précautions de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas de blessures voire la mort en ignorant ces bonnes pratiques de sécurité.

- Les propriétaires de faucheuse à fléaux doivent donner des instructions d'utilisation aux opérateurs ou salariés avant de leur permettre d'utiliser la machine.
- La fonction de sécurité la plus importante sur cet équipement est un opérateur SOUCIEUX DE LA SÉCURITÉ. Il est de la responsabilité de l'opérateur de lire et comprendre TOUTES les instructions de sécurité et d'utilisation du manuel ainsi que de les respecter. Tous les accidents peuvent être évités.
- Une personne qui n'a pas lu ou pas compris toutes les instructions d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifiée pour utiliser la machine. Un opérateur non formé compromet sa sécurité et celle des personnes aux alentours par des risques de blessure grave voire mortelle.
- Ne pas modifier l'équipement de quelque façon que ce soit. Toute modification non autorisée peut affaiblir les qualités de fonctionnement ou la sécurité et peut compromettre la durée de vie de l'équipement.
- Pensez SÉCURITÉ ! Travaillez en SÉCURITÉ !

1.2 Sécurité générale

1. Lisez attentivement le Manuel de l'opérateur et tous les avertissements de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir, de régler ou de déposer la faucheuse à fléaux.
2. Ne pas laisser de passager monter sur la faucheuse à fléaux
3. N'utiliser qu'à distance sûre des personnes aux alentours. Dégager la zone de toute personne, en particulier les petits enfants, avant de démarrer.
4. Arrêter la prise de force avant le démontage du tracteur.
5. Conserver les pieds et les mains à l'écart du dessous de la faucheuse à fléaux à tout moment.
6. Conserver toutes les protections en position. Si la dépose d'une protection devenait nécessaire pour réparation, reposez-la avant utilisation.
7. Ne pas stationner entre le tracteur et la faucheuse à fléaux.
8. Ne pas approcher la faucheuse à fléaux avant l'arrêt de tout mouvement.

-
9. Toutes les lames rotatives ont la capacité de projeter des objets à grande vitesse, ce qui peut se traduire par des blessures graves aux personnes qui stationnent ou passent aux alentours, utiliser avec les plus grandes précautions.
 10. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant toute intervention, réglage, réparation, attelage ou dépose.
 11. Consulter chaque année les points de sécurité avec tout le personnel susceptible d'utiliser ou d'entretenir la faucheuse à fléaux.
 12. Ne pas utiliser la machine en cas de malaise ou de mauvaise forme physique, vous devez alors cesser le travail.
 13. Cette machine a été conçue en pensant avant tout à la sécurité. Mais il n'y a pas de réel substitut à l'attention et aux précautions pour éviter les accidents. Quand un accident s'est produit, il est trop tard pour réfléchir à qu'il aurait fallu faire.
 14. Utilisez un tracteur équipé d'une structure de protection ROPS (Roll Over Protective Structure). Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Des blessures graves voire mortelles peuvent survenir suite à une chute du tracteur – en particulier lors d'un retournement où l'opérateur pourrait être écrasé sous la structure ROPS ou sous le tracteur.
 15. Ne jamais dépasser les limites d'une machine. Si ses capacités à effectuer le travail ou à le faire en toute sécurité font l'objet d'un doute – NE PAS ESSAYER.
 16. Dégager la zone de travail des pierres, branches ou obstacles masqués qui pourraient être accrochés ou déchirés, pouvant causer des blessures ou des dégâts.

1.3 Sécurité d'utilisation

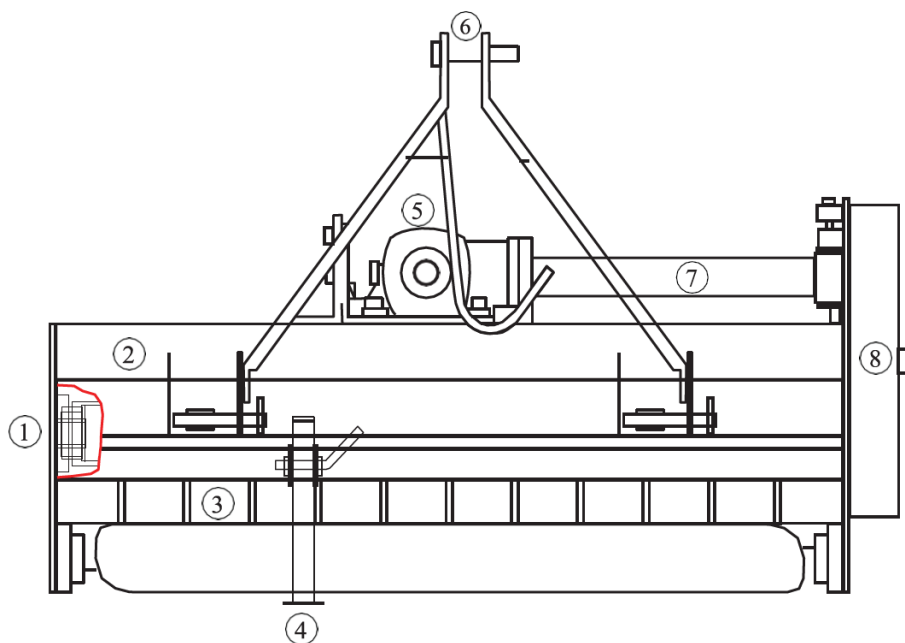
1. Lisez et assurez-vous d'avoir compris le manuel de l'opérateur et tous les panneaux de sécurité avant toute utilisation, intervention, réglage, réparation ou dépose.
2. N'autorisez pas de passagers.
3. Installez et fixez tous les protecteurs et protections avant de démarrer ou d'utiliser la machine.
4. Conservez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.
5. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant toute intervention, réglage, réparation, attelage ou dépose.
6. Placez toutes les commandes du tracteur et de la machine au point mort avant de démarrer.
7. Ne jamais démarrer ni utiliser la machine sans être assis sur le siège du tracteur.
8. Dégager la zone de tous les spectateurs, en particulier les petits enfants, avant le démarrage.
9. Rester à l'écart de l'arbre de la prise de force et de la machine lors de l'actionnement de la prise de force. Maintenir les autres personnes à l'écart.
10. Utiliser des gyrophares d'avertissement sur le tracteur pendant le transport.
11. Ne pas placer les mains ni les pieds sous la machine tant que le moteur du tracteur ou la machine tourne.
12. Ne pas utiliser la faucheuse à fléaux en position relevée.
13. Des objets pourraient être projetés par-dessous la machine avec une force suffisante pour causer des blessures graves. Restez à l'écart de la machine tant qu'elle fonctionne. Maintenir les autres personnes à l'écart.
14. Sachez toujours ce que vous coupez. Ne jamais utiliser la faucheuse à fléaux dans une zone pouvant comporter des obstacles masqués. Retirer les bâtons, pierres, fils ou autres objets de la zone de travail avant de démarrer.
15. Consulter les instructions de sécurité chaque année avec tous les opérateurs.

1.4 Sécurité de stockage

1. Stocker la machine dans une zone à l'écart des activités humaines.
2. Ne pas laisser les enfants jouer sur ou à proximité de la machine stockée.
3. Stocker la machine à un endroit sec et à plat.
4. Nettoyer, graisser et huiler selon les besoins pour la protéger contre les intempéries.

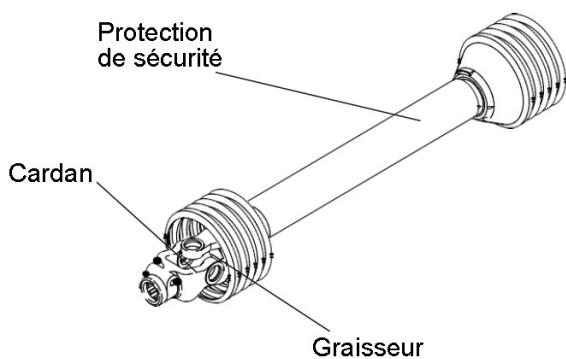
1.5 Sécurité de l'entretien

1. Un bon entretien relève de votre responsabilité. Un mauvais entretien est une source de problèmes.
2. Respectez les bonnes pratiques d'atelier.
3. Maintenez la zone d'entretien proche et sèche.
4. Assurez-vous de la bonne mise à la terre des prises électriques et des outils.
5. Utilisez un éclairage suffisant pour le travail entrepris.
6. Assurez-vous d'une ventilation abondante. Ne jamais faire tourner le moteur du tracteur dans un bâtiment fermé. Les fumées d'échappement peuvent être cause d'asphyxie.
7. Avant de travailler sur cette machine, arrêtez le moteur, serrez les freins et retirez la clé de contact.
8. Ne jamais travailler sous l'équipement sans qu'il soit soutenu par une chandelle mécanique.
9. Utilisez des équipements de protection individuelle tels que protections oculaires, des mains et auditives, pour effectuer les interventions ou travaux d'entretien. Utilisez des gants épais pour manipuler les lames.
10. N'utilisez que des pièces d'origine pour les interventions et l'entretien.
11. Un extincteur et un kit de premiers secours doivent être immédiatement accessibles pour effectuer l'entretien de cet équipement.
12. Resserrez régulièrement toutes les vis, écrous et boulons, en vérifiant la présence de toutes les goupilles et freins pour s'assurer que la machine est en état sûr.
13. Pour toute opération d'entretien ou intervention, assurez-vous que les protections et dispositifs de sécurité sont en place avant de mettre en route la machine.



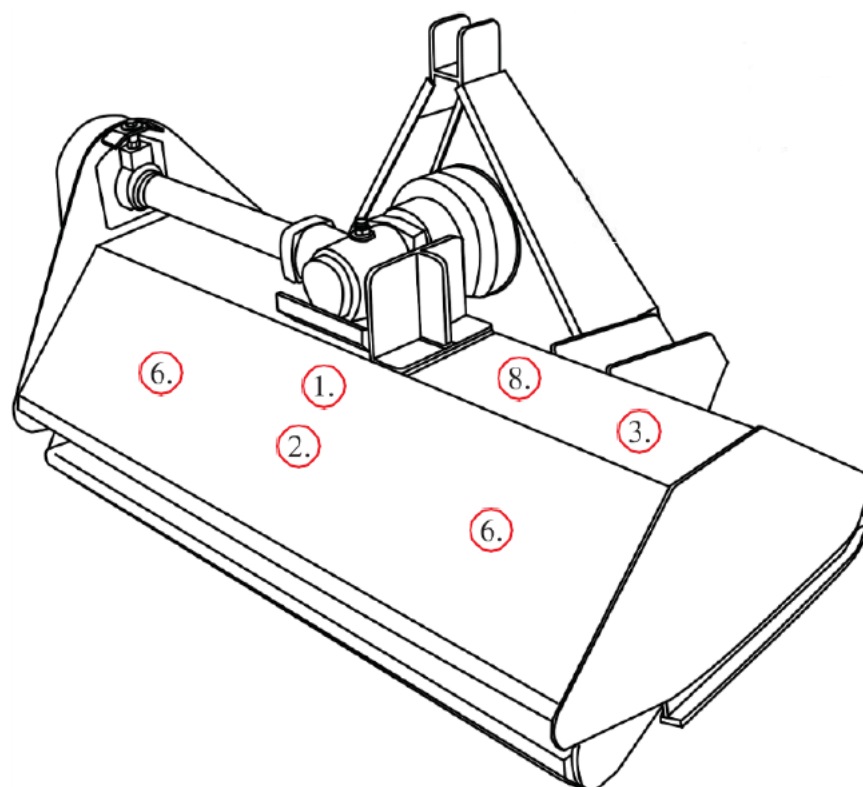
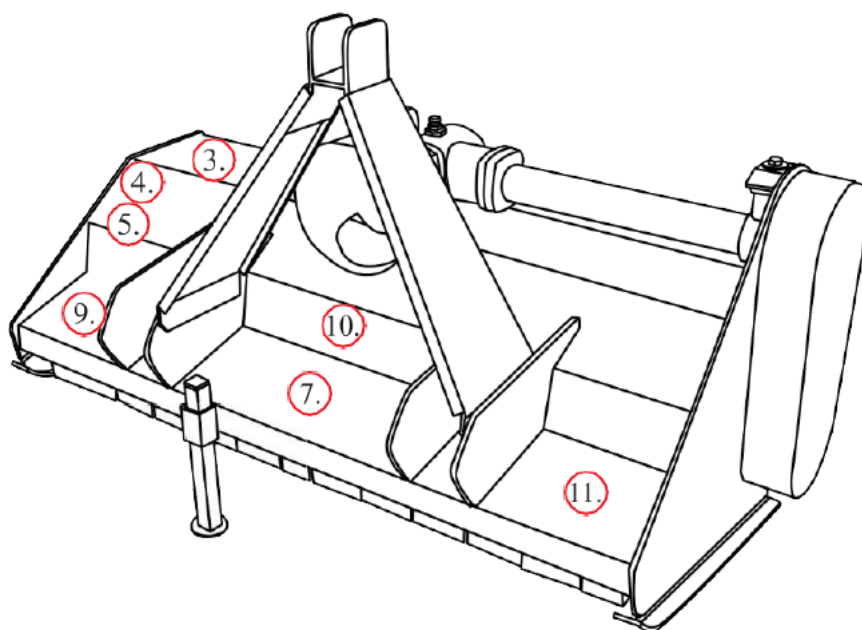
1.	Barre de coupe
2.	Couvre-barre de coupe
3.	Aile combinée
4.	Béquille
5.	Réducteur
6.	Patte de tirant supérieur
7.	Arbre de transmission
8.	Capot de poulies et de courroies

ARBRE DE PRISE DE FORCE



1.6 Autocollants de sécurité et de modèle

La position des autocollants de sécurité est indiquée sur l'illustration ci-dessous. Une bonne sécurité impose que vous connaissiez les différents panneaux de sécurité et que vous ayez une meilleure SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ.





2. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

2.1 Spécifications d'accessoire

Modèle	EF-95	EF-115	EF-135	EF-175
Tracteur (ch)	12-25	18-25	25-30	30-40
3.P.L	Cat-1	Cat-1	Cat-1	Cat-1
Longueur	1065	1265	1485	1885
Largeur	790	790	790	790
Hauteur	845	845	845	845
Poids (kg)	145	180	215	275
Largeur de coupe	950	1115	1315	1715
Prise de force (tr/min)	540	540	540	540
Réducteur (ch)	30	50	50	50
	15	20	24	28
	30	40	48	56

USAGES

- Idéale après les orages quand des débris sont éparpillés partout dans des zones d'habitude entretenues par des tondeuses normales
- Machines multi-usages pour le broyage de feuillage et de branches
- Idéale pour le broyage d'herbe grasse, de branches, de broussailles et de petites lianes
- Surfaçage de légumes et de pâturages
- Entretien des bords de route.

FONCTIONS

- Hauteur de coupe commandée par des patins réglables
- Lames broyeuses à haute résistance
- Transmission par courroies
- Volets de sécurité pour éviter la projection de débris
- Extrême robustesse et conception soucieuse de la sécurité
- Pied de soutien pour le stockage
- Attelage massif
- Les modèles FC-120/160 comportent une butée de fléau hydraulique.

2.2 Identification de l'accessoire

Une plaque d'identification est fixée sur le châssis de chaque accessoire. Elle contient la marque de certification "CE" et des informations concernant : constructeur, type, numéro de série, poids et année de fabrication.

Plaque d'identification CE

	2006/42/EG	
Type : 	Serial nr : 	
Weight : KG	Year : 	
Boxer Agriculture Equipment B.V - Stougiesdijk 153 - 3271KB Mijnsheerenland - Holland		

3. UTILISATION

3.1 Vérification avant l'utilisation

Avant d'utiliser la machine, vérifier les points suivants :

1. Avant de démarrer la machine, vérifier et lubrifier tous les points de graissage, sur la machine et sur l'arbre de transmission.
2. N'utiliser qu'un tracteur agricole de puissance dans les limites de l'accessoire.
3. Vérifier que la machine est bien attelée au tracteur. S'assurer que les retenues sont bien posées sur les goupilles de fixation.
4. S'assurer que le tracteur est bien équipé des poids supplémentaires à l'avant nécessaires.
5. Vérifier le niveau d'huile dans le réducteur. Faire l'appoint si nécessaire.
6. Vérifier que l'arbre de la prise de force du tracteur tourne librement et que l'arbre de transmission de la machine coulisse sans difficulté.
7. Vérifier les lames. S'assurer qu'elles ne sont pas endommagées ni cassées et qu'elles pivotent librement sur leur fixation. Réparer ou remplacer les pièces selon les besoins.
8. Vérifier et serrer les vis de lames.
9. Rechercher des corps étrangers emmêlés dans toutes les pièces tournantes. Éliminer ces corps étrangers.
10. Poser et fixer toutes les protections, trappes et couvercles avant le démarrage.
11. Avant l'installation sur la prise de force, assurez-vous que le moteur est arrêté et que l'arbre de prise de force est en bon état de fonctionnement et de sécurité.
12. Toutes les autres personnes doivent quitter la zone avant le raccordement de la puissance motrice provenant du tracteur. Maintenez le régime de sortie du tracteur à 540 tr/min.
13. Avant le nettoyage, la réparation et la lubrification de la machine, arrêtez le moteur et prenez la clé sur vous.
14. Quand l'arbre de prise de force n'est pas raccordé au tracteur, soutenez-le à travers le châssis pour éviter qu'il repose dans la poussière.
15. Ne pas approcher de la machine pendant le fonctionnement.

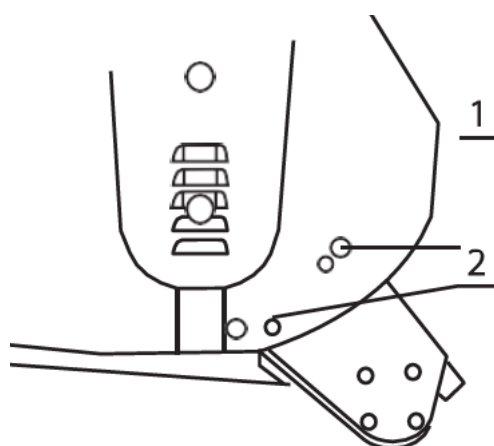
3.2 Réglages

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Pour tirer le meilleur parti de votre faucheuse à fléaux, elle doit être réglée à la hauteur recommandée.

Pour économiser du carburant et de l'énergie, comme pour réduire l'usure normale, la hauteur de coupe doit être réglée correctement.

Pour régler la hauteur de coupe, desserrez la vis (1), desserrez la vis (2) des deux côtés ; la hauteur du rouleau (voir schéma) est réglable en alignant le trou sélectionné dans la patte support de rouleau en position 2. Le trou le plus bas est la hauteur de travail la plus haute ; placez la vis (2) dans le trou sélectionné ; serrez la vis (1) et la vis (2).



RÉGLAGE DE LA FAUCHEUSE À FLÉAUX

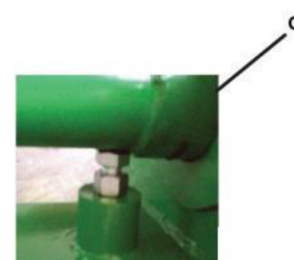
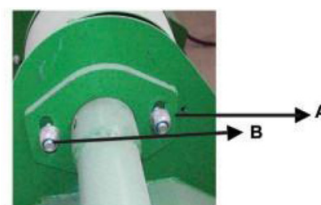
1. Sur terrain plat, attachez la faucheuse à fléaux au tracteur par l'attelage trois points.
2. Utilisez un tirant supérieur plein réglable.
3. Abaissez l'attelage trois points au plus bas.

4. Avec le rouleau arrière en contact avec le sol, réglez la longueur du tirant supérieur de façon que le bord inférieur latéral de la faucheuse à fléaux soit parallèle au sol.
5. Faites pivoter le tambour de lames à la main de façon à faire pendre verticalement une rangée de lames vers le sol.
6. Mesurez la distance entre le bas des lames dépliées et le sol.
 - Minimum 50 mm
 - Remarque : Dans des terrains irréguliers ou granuleux, la garde au sol doit être augmentée pour s'assurer que les lames ne touchent pas le sol en fonctionnement.
7. Réglez la hauteur du rouleau pour augmenter ou diminuer la garde au sol des lames selon les besoins.
8. Répétez les étapes 4 à 7 pour obtenir la garde au sol voulue.

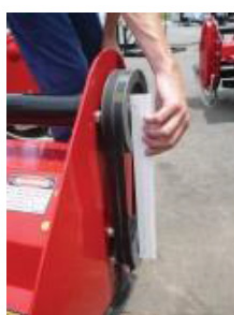
Quand la faucheuse à fléaux a été configurée dans les tolérances voulues : utilisez la faucheuse à fléaux avec le tracteur en gamme basse et la prise de force à 540 tr/min.

3.3 Réglage des courroies de transmission

1. Desserrez les vis A et B qui bloquent l'arbre support et desserrez le contre-écrou C. Desserrez les vis qui fixent le réducteur sur la plaque de fixation D.
2. Réglez la tension des courroies de transmission. La tension correcte des courroies est obtenue avec une flèche égale à l'épaisseur de la courroie d'environ 10 mm à mi-distance entre les poulies.
3. Alignez le réducteur pour que l'arbre de transmission soit parallèle au corps.
4. Utilisez une règle pour vous assurer que les poulies sont alignées et sans voile. En cas de désalignement, appelez votre concessionnaire ou agent de service après-vente pour assistance technique.
5. Posez les capots de sécurité et serrez les vis de fixation avant l'utilisation.



Flèche d'environ 10 mm

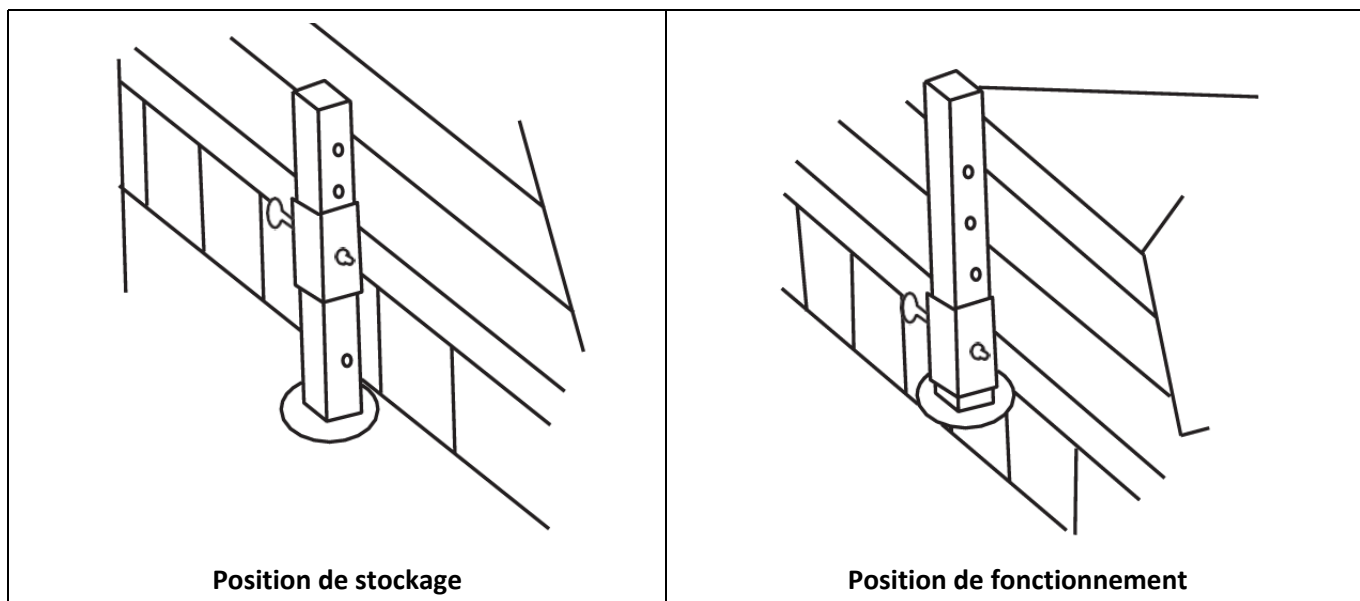


Aligner avec une règle

3.4 Démarrage

Avant de démarrer la machine, vérifiez et réglez les points suivants :

- Tension des courroies de transmission.
- Niveau d'huile du réducteur.
- Graisseurs sur les roulements et l'arbre de prise de force.
- Toutes les vis, écrous et boulons.

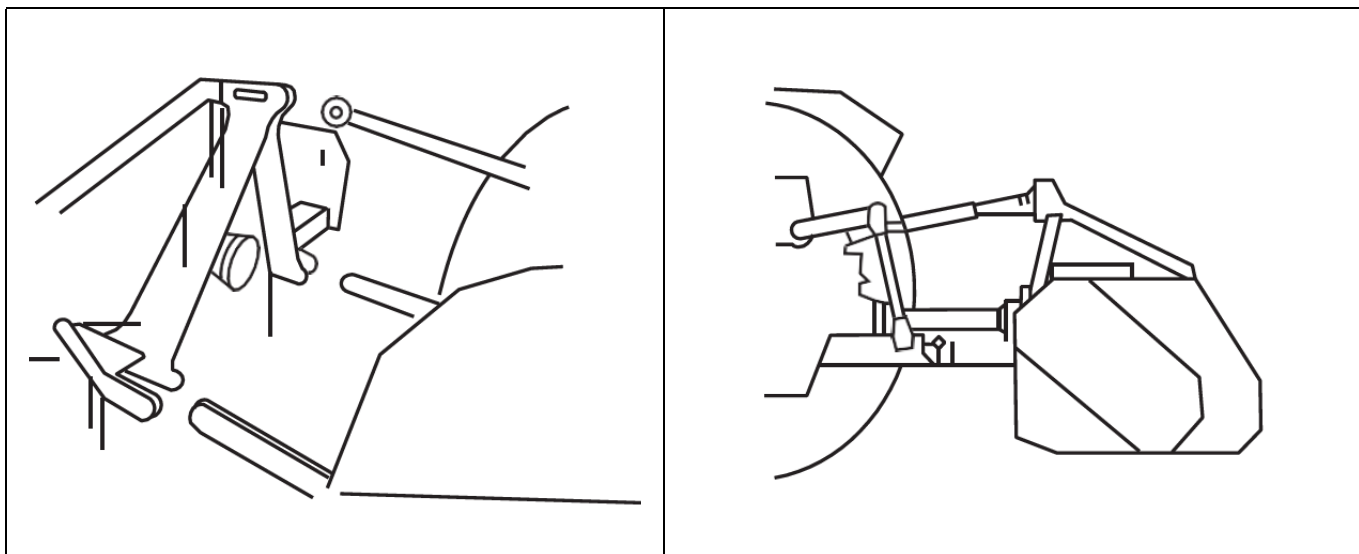


Pour conserver la stabilité de la machine, abaissez la béquille réglable quand la machine est arrêtée (voir schéma ci-dessus).

Respectez toutes les précautions de sécurité détaillées dans ce manuel.

La machine est équipée d'un attelage trois points standard de catégorie un.

Reculez le tracteur en position devant la faucheuse à fléaux et abaissez les bras du levage hydraulique du tracteur. Arrêtez le tracteur. Manœuvrez l'accessoire à la main et fixez les bras du tirant inférieur sur l'axe du tirant inférieur. S'assurer qu'ils sont bien fixés par la goupille clip. Fixez le tirant supérieur au support de tirant supérieur. Réglez les chaînes de liaison inférieures pour limiter le déplacement latéral. Fixez l'arbre de prise de force à la prise de force du tracteur en vous assurant qu'il est de la longueur appropriée.



3.5 Raccordement hydraulique

- Coupez le moteur, serrez le frein de stationnement et retirez la clé de contact. Poussez le levier hydraulique pour libérer la pression sur les prises à distance. Raccordez les flexibles hydrauliques de l'accessoire aux prises à distances à l'aide des raccords rapides, après avoir vérifié que ces raccords rapides sont propres et en bon état.
- Démarrez le moteur et activez les commandes hydrauliques pour vérifier le raccordement. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile au raccordement de l'accessoire.
- Avant de débrancher, arrêtez le moteur et ramenez les leviers de commande à distance d'avant en arrière pour évacuer la pression hydraulique comme indiqué précédemment.

3.6 Graissage et lubrification

TOUTES LES 4 HEURES DE TRAVAIL

- Vérifiez le serrage des écrous et des vis, resserrez si nécessaire.
- Graissez avec une graisse à base de lithium aux emplacements indiqués par le symbole GRAISSE.

APRÈS 50 HEURES DE TRAVAIL

Vérifiez le niveau du réducteur et complétez au niveau voulu avec de l'huile type SAE 90 EP API GL4.

TOUTES LES 100 HEURES DE TRAVAIL

Vérifiez le niveau d'huile du réducteur. Vidangez si nécessaire.



4. SERVICE APRÈS-VENTE ET ENTRETIEN

4.1 Service après-vente

FLUIDES ET LUBRIFIANTS

- Graisse : Utilisez une graisse multi-usage à base de lithium.
- Huile de réducteur : Utilisez de l'huile pour engrenages SAE 90.
- Stockage des lubrifiants : Votre machine ne peut fonctionner à son meilleur rendement que si elle utilise des lubrifiants propres. Utilisez des récipients propres pour manipuler tous les lubrifiants. Stockez-les dans un endroit protégé de la poussière, de l'humidité et autres contaminations.

GRAISSAGE

1. Utilisez un pistolet à graisse à main pour tout le graissage.
2. Essuyez le graisseur avec un chiffon propre avant le graissage, pour éviter d'injecter de la saleté et des abrasifs.
3. Remplacez immédiatement les graisseurs cassés.
4. Si les graisseurs n'acceptent pas la graisse, déposez-les et nettoyez-les soigneusement. Nettoyez aussi les passages de lubrifiant. Remplacez le graisseur si nécessaire.

4.2 Entretien

L'intervalle recommandé s'appuie sur des conditions d'utilisation normales. Des conditions difficiles ou inhabituelles peuvent exiger un entretien plus fréquent.

ENTRETIEN TOUTES LES 8 HEURES OU QUOTIDIEN

1. Vérifiez les serrages des écrous et des vis, resserrez si nécessaire.
2. Vérifiez les lames et leurs vis chaque jour pour remplacer les pièces endommagées. Ne pas poser de lame endommagée, usée et déséquilibrée. Remplacez les manchons dès qu'ils sont usés.



REMARQUE

L'opérateur devrait mettre des gants et utiliser des outils appropriés pour changer les lames.

3. Vérifiez le niveau d'huile dans le réducteur. Complétez jusqu'au trait de niveau si nécessaire.
4. Pompez de la graisse dans chaque graisseur trois à cinq fois.
5. Nettoyez l'accessoire ; éliminez l'herbe et la boue.

ENTRETIEN SAISONNIER

1. Vérifiez la machine comme pour l'entretien quotidien.
2. Vérifiez l'huile dans le réducteur ; vidangez si elle est contaminée.
3. Vérifiez l'usure des axes de lames. En cas d'usure, nettoyez et démontez pour les remplacer si nécessaire, graissez selon les besoins.

ENTRETIEN ANNUEL

1. Nettoyez soigneusement la boue et l'herbe de la machine.
2. Vérifiez et nettoyez les barres de coupe. Remplacez les joints et graissez selon les besoins.
3. Vérifiez toutes les lames, remplacez-les si elles sont usées ou endommagées.
4. Réparez ou remplacez les jupes latérales pour rétablir leur dimension et leur forme d'origine. Réparez les dispositifs de protection endommagés ou cassés.

ENTRETIEN DU RÉDUCTEUR

L'huile doit être vidangée et remplacée après les 50 premières heures de fonctionnement. L'huile doit ensuite être vidangée toutes les 250 heures, ou au moins une fois par an.

Vidangez complètement l'huile du réducteur. Vérifiez et nettoyez. Remplissez d'huile pour engrenages neuve jusqu'au niveau d'huile indiqué.

La procédure de vidange est la suivante : retirez le bouchon de vidange sous le réducteur, de façon à vidanger l'huile. Après vidange complète de l'huile, reposez le bouchon et remplissez d'huile pour engrenages jusqu'au niveau indiqué.

	8 heures/ quotidien	50 heures/ hebdomadaire	Chaque année
Lubrifier l'arbre de prise de force	x	x	x
Lubrifier les roulettes	x	x	x
Lubrifier l'axe de lames	x	x	x
Vérifier le niveau d'huile du réducteur		x	x
Nettoyer la machine			x
Lubrifier et nettoyer le capot d'arbre de prise de force			x

ENTRETIEN DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE

L'arbre de prise de force est télescopique pour autoriser des variations de dimension dans la plage de fonctionnement de la machine. Un protecteur tubulaire enferme les composants de transmission, il est conçu pour tourner par rapport à ces composants. L'arbre doit coulisser facilement et le protecteur doit tourner librement à tout moment sur l'arbre. Un démontage, nettoyage avec lubrification à intervalle annuel est recommandé pour s'assurer du bon fonctionnement de tous les composants. Pour l'entretien de l'arbre, procédez comme suit :

1. Déposer l'arbre de la machine.
2. Séparer l'arbre pour le mettre de côté.
3. Rabattre les languettes des manchons à chaque extrémité à l'aide d'un tournevis.
4. Tirer l'arbre pour le sortir du protecteur tubulaire en plastique.
5. Nettoyer les parties mâle et femelle du coulisseau à l'aide d'un solvant.
6. Graisser légèrement chaque extrémité.
7. Nettoyer les cannelures à chaque extrémité là où s'engagent les languettes. Nettoyer aussi chaque languette.
8. Graisser légèrement chaque cannelure.
9. Insérer l'arbre dans son protecteur en alignant les fentes sur la gorge.
10. Insérer les languettes à travers les fentes et les rabattre dans la gorge.
11. Vérifier que chaque protecteur tourne librement sur l'arbre.
12. Monter l'arbre.
13. Vérifier que l'arbre coulisse facilement.
14. Remplacer les composants éventuellement endommagés ou usés.
15. Poser l'arbre sur la machine.

ENTRETIEN DU RÉDUCTEUR

Le réducteur utilisé sur la faucheuse à fléaux peut donner de nombreuses années de service sans soucis avec un entretien minimal. L'entretien du réducteur s'effectue comme suit :

Niveau d'huile

- Déposer le bouchon de niveau à l'arrière ou sur le côté du réducteur.
- Ajouter de l'huile par le bouchon de remplissage situé en haut du réducteur jusqu'à ce que l'huile sorte par le bouchon de niveau.
- Ajouter de l'huile par le bouchon de niveau si nécessaire.
- Si le réducteur comporte une jauge sur le bouchon de remplissage, remplir jusqu'au repère.



REMARQUE

Ne vérifier le niveau d'huile que quand la machine est froide et sur un sol plan.

5. STOCKAGE

- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la machine pour éviter la corrosion
- Ne pas pulvériser d'eau sur les roulements en cas de nettoyage à haute pression.
- Vérifier et nettoyer le cardan, le galet de tension de courroies de transmission, les remplacer s'ils ne sont pas en bon état.
- Enduire d'huile toutes les pièces nécessaires.
- Repeindre les pièces usées et endommagées pour éviter la corrosion.
- Stocker la machine à un endroit sec et à plat.

5.1 Utilisation après stockage

Avant de démarrer la machine, vérifier régulièrement les points suivants :

- Vérifier le niveau d'huile et en ajouter si nécessaire.
- Vérifier et resserrer toutes les vis et écrous.
- Vérifier l'état de la lame. Remplacer si nécessaire.
- Vérifier le trou d'air sur le réducteur. S'il est obstrué, nettoyer ou ouvrir le trou à l'air comprimé.
- Ne pas mettre d'huile ni de graisse sur les courroies de transmission. En cas de présence d'huile ou de graisse sur les courroies, les essuyer pour éviter un glissement et une usure prématurée.
- Vérifier toutes les pièces mobiles et les remplacer si nécessaire.
- Vérifier que les capots de protection sont tous présents et fonctionnent correctement.

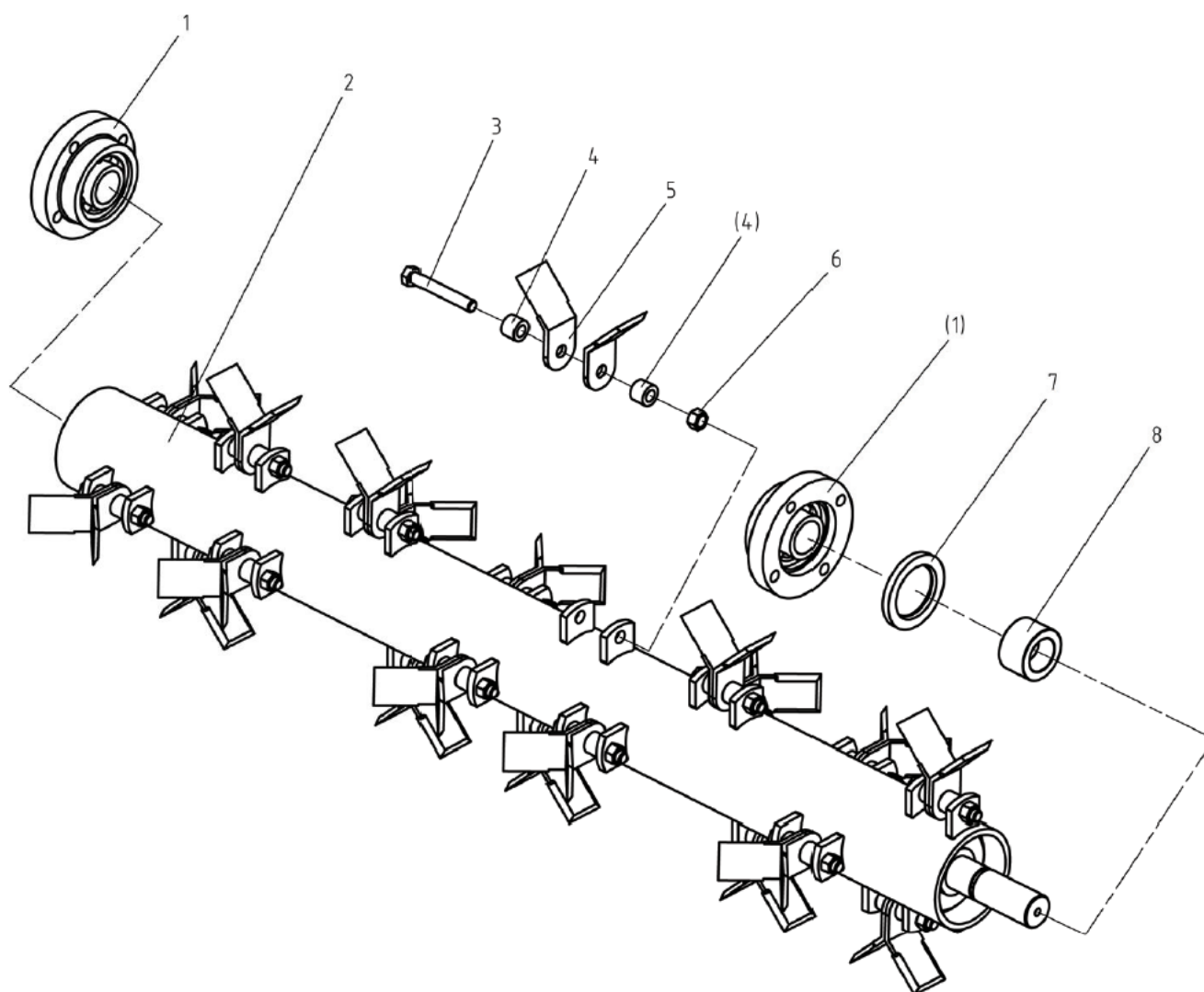
6. DÉPANNAGE

PANNE	CAUSE	SOLUTION	NIVEAU DE DANGER
Vibration excessive de la machine	Fléaux cassés	Remplacer les fléaux cassés	Les fléaux peuvent être remplacés par un opérateur compétent. Dans les autres cas, le remplacement doit être effectué par du personnel spécialisé.
	Support de rotor cassé	Remplacer le support de rotor par des pièces d'origine	
	Arbre de support de transmission cassé	Remplacer le support d'arbre par des pièces d'origine	
	Le pire : rotor faussé	Remplacer le rotor par des pièces d'origine	
L'herbe n'est pas coupée	Fléaux cassés	Remplacer les fléaux	Pour le remplacement des fléaux, le réglage ou le remplacement des courroies et la correction des liaisons, voir le paragraphe concernant l'entretien.
	Glissement de courroie	Régler la tension de courroie	
	Courroies cassées	Remplacer les courroies	
	Poulies glissant sur l'arbre	Corriger les liaisons de serrage de poulie	
	Réducteur cassé	Réparation ou remplacement du réducteur	
Colmatage des marteaux/couteaux	Vitesse du rotor trop basse	Augmenter la vitesse du rotor	
Usure excessive des marteaux/couteaux	Vitesse du rotor trop élevée	Réduire la vitesse du rotor	
La faucheuse à fléaux vibre pendant le travail	Corps étrangers collés entre les lames	Retirer les corps étrangers	Soutenir la faucheuse à fléaux sur une chandelle mécanique avant tout entretien des lames ou du rotor.
	Marteaux/couteaux cassés	Remplacer les marteaux/couteaux	
	Vis de support d'arbre de rotor desserrées	Bloquer les vis	

N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGC-105	EFGC-125	EFGC-135	EFGC-145	EFGC-155	EFGC-175		
1							Sous-ensemble barre de coupe	1
2	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	Aile	13
3	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	Aile	1
4	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x30	23
5	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 12	40
6	EFGC100.012	EFGC120.012	EFGC130.012	EFGC140.012	EFGC150.012	EFGC170.012	Ensemble mécanosoudé de suspension	2
7	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	Entretoise	2
8	EF100.00.014	EF100.00.014	EF100.00.014	EF100.00.014	EF100.00.014	EF100.00.014	Ensemble mécanosoudé d'axe	2
9	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M12	44
10	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x40	8
11	EFGC100.101	EFGC120.101	EFGC130.101	EFGC140.101	EFGC150.101	EFGC170.101	Éclisse	4
12	EF100.00.016	EF100.00.016	EF100.00.016	EF100.00.016	EF100.00.016	EF100.00.016	Plaque de suspension (G)	1
13	EF100.00.017	EF100.00.017	EF100.00.017	EF100.00.017	EF100.00.017	EF100.00.017	Crochet	1
14	EF100.00.105	EF100.00.105	EF100.00.105	EF100.00.105	EF100.00.105	EF100.00.105	Pince pour crochet	2
15	EF100.00.107	EF100.00.107	EF100.00.107	EF100.00.107	EF100.00.107	EF100.00.107	Plaque de fixation	1
16	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x35	5
17							Goupille D	1
18	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	Couvercle	1
19	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	Châssis de support	1
20	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	Goupille courbe	1
21	EF100.00.020	EF100.00.020	EF100.00.020	EF100.00.020	EF100.00.020	EF100.00.020	Plaque de suspension (D)	1
22	EF100.00.018	EF100.00.018	EF100.00.018	EF100.00.018	EF100.00.018	EF100.00.018	Support mécanosoudé	1
23	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	Ensemble mécanosoudé d'axe	1
24	EFGC100.013	EFGC120.013	EFGC130.013	EFGC140.013	EFGC150.013	EFGC170.013	Plaque de base (G)	1
25	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	Support de rouleau (G)	1
26	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	Cloche de protecteur	1
27	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	Rondelle plate 10	4
28	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle élastique 10	4
29	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M10x25	4
30	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	Écrou M16x1,5	1
31	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	Vis M16x1,5x50	1
32	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	Roulement à bride UC205	2
33	EFGC100.015	EFGC120.015	EFGC130.015	EFGC140.015	EFGC150.015	EFGC170.015	Réducteur complet	1
34	EF100.00.024	EF120.00.024	EF130.00.024	EF140.00.024	EF150.00.024	EF170.00.024	Pare-boue	1
35	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M14	2
36	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 14	2
37	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	Plaque de traction	1
38	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M14x35	2
39	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M8	2
40	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	Vis à tête hexa M8x25	10
41	EFG100.012	EFG120.012	EFG130.012	EFG140.012	EFG150.012	EFG170.012	Galet mécanosoudé	1
42	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	Coupelle d'huile M6	2
43	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	Support de rouleau (D)	1
44	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	Couvercle de courroie	1
45	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	Manchon expansible	2
46	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	Vis M12x80	1
47	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	Rondelle plate 12	5

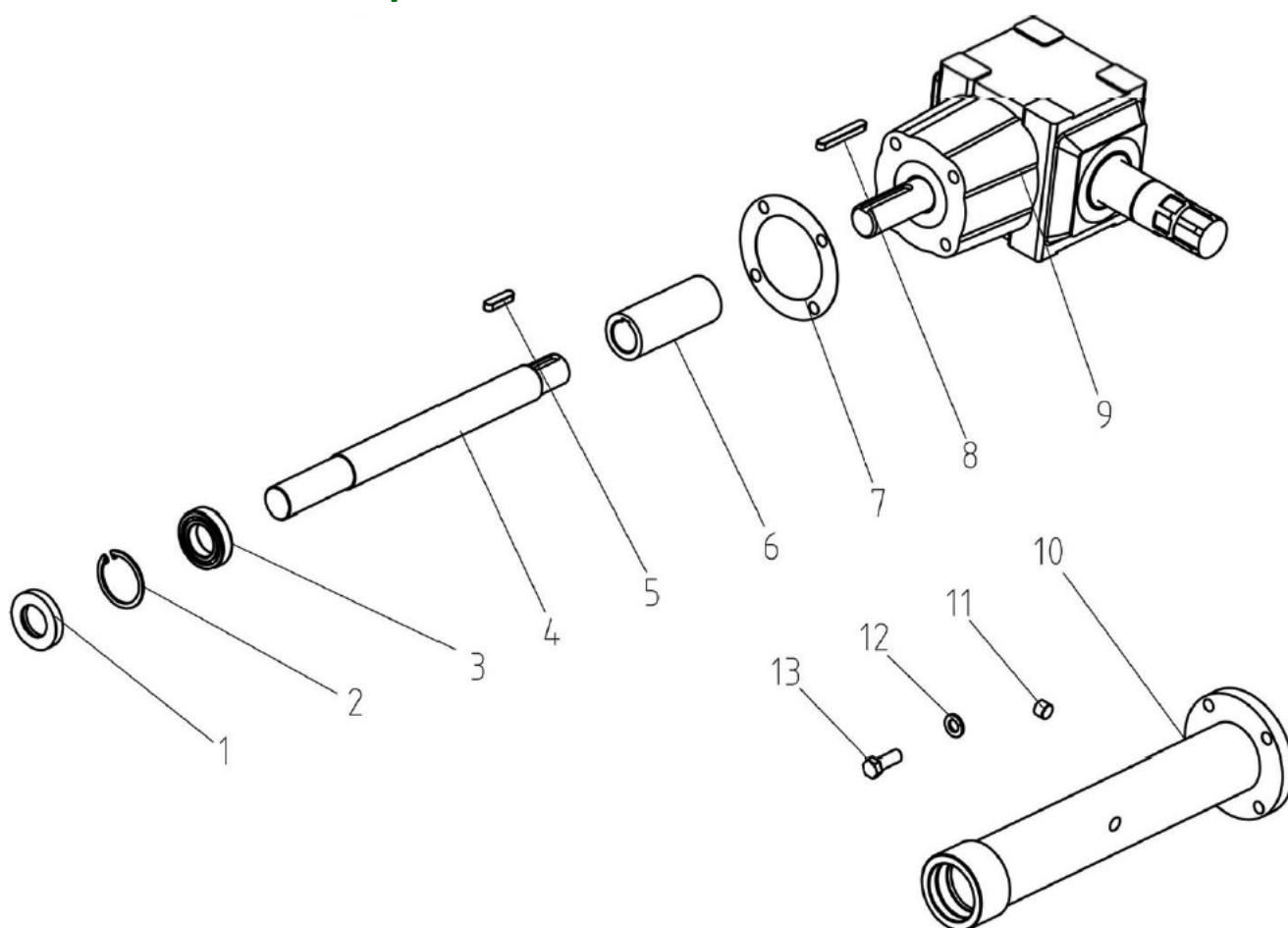
N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGC-105	EFGC-125	EFGC-135	EFGC-145	EFGC-155	EFGC-175		
48	GB-T1154-97	GB-T1154-97	GB-T1154-97	GB-T1154-97	GB-T1154-97	GB-T1154-97	Sangle A965	2
49	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	Grande poulie de courroie	1
50	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	Petite poulie de courroie	1
51	EFGC100.014	EFGC120.014	EFGC130.014	EFGC140.014	EFGC150.014	EFGC170.014	Plaque de base (D)	1
52	EFGC100.011	EFGC120.011	EFGC130.011	EFGC140.011	EFGC150.011	EFGC170.011	Couvercle mécanosoudé	1
53	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	Coupelle d'huile M8x1	2
54	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle élastique 12	12
55	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 10	18
56	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	Goupille élastique cylindrique 4x22	2
57	EF100.00.123	EF120.00.123	EF130.00.123	EF140.00.123	EF150.00.123	EF170.00.123	Axe d'aile	1

7.2 Sous-ensemble barre de coupe



N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGC-105	EFGC-125	EFGC-135	EFGC-145	EFGC-155	EFGC-175		
1	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	Roulement à bride 90207	2
2	EFGC100.013	EFGC120.013	EFGC130.013	EFGC140.013	EFGC150.013	EFGC170.013	Barre de coupe mécanosoudée	1
3	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	Vis M12x80	20
4	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	Manchon	40
5	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	Lame	40
6	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M12	20
7	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	Bague d'étanchéité FB55x80x8	1
8	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	Manchon d'étanchéité	1

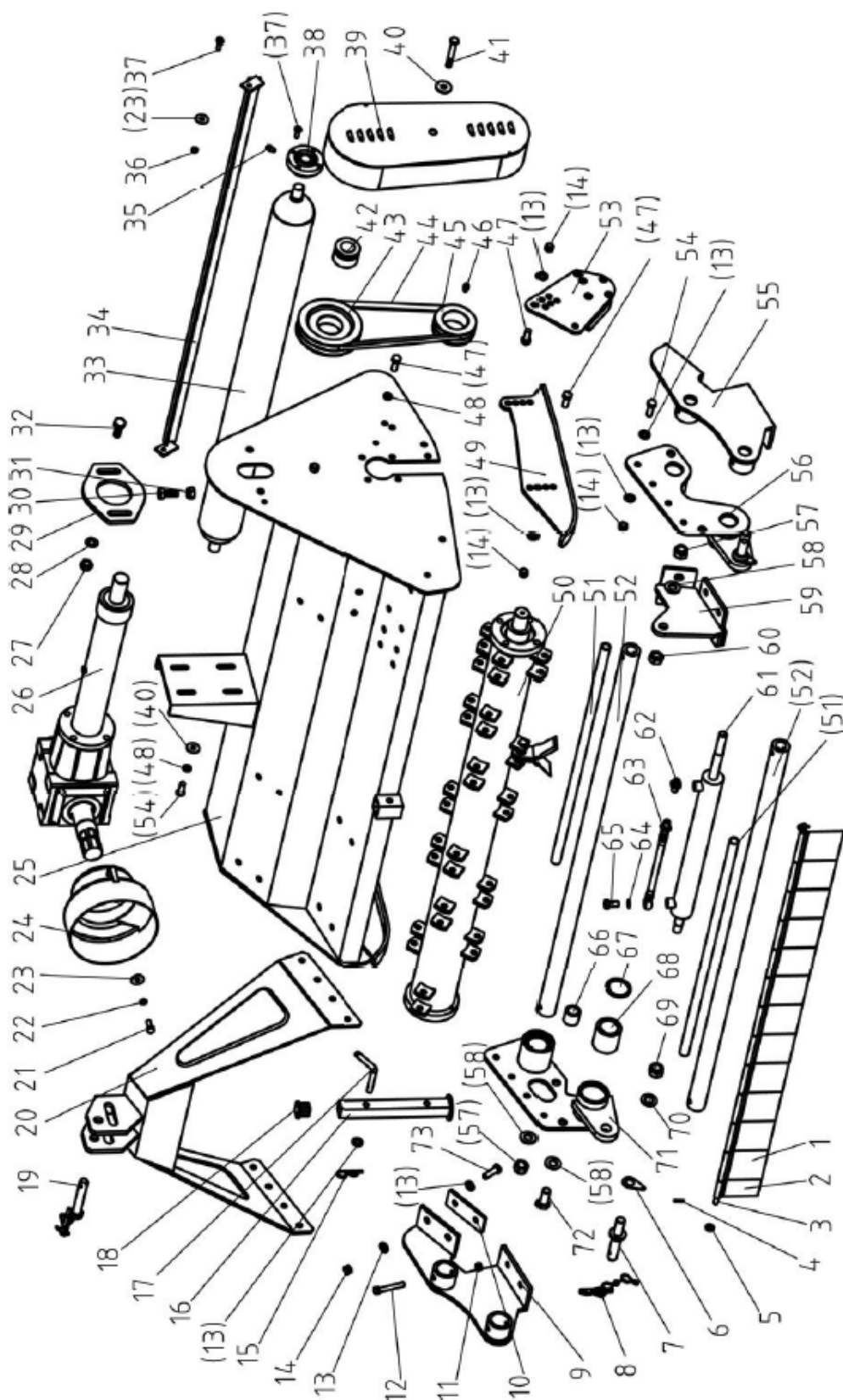
7.3 Réducteur complet



N°	Référence						Nom et spécifications	Qté
	EFGC-105	EFGC-125	EFGC-135	EFGC-145	EFGC-155	EFGC-175		
1	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	Bague d'étanchéité 35x62x10	1
2	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	Circlip 62	1
3	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	Roulement 6007	1
4	EFGC100.133	EFGC120.133	EFGC130.133	EFGC140.133	EFGC150.133	EFGC170.133	Arbre	1
5	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	Clavette A10x40	1
6	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	Manchon raccordé	1
7	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	Joint papier	1
8	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	Clavette A10x70	1
9	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	Réducteur complet	1
10	EFGC100.018	EFGC120.018	EFGC130.018	EFGC140.018	EFGC150.018	EFGC170.018	Tube d'arbre mécanosoudé	1
11	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	Retenue	2
12	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle plate 12	4
13	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis à tête hexa M12x35	4

8. LISTE DES PIÈCES - MODÈLE EFGCH

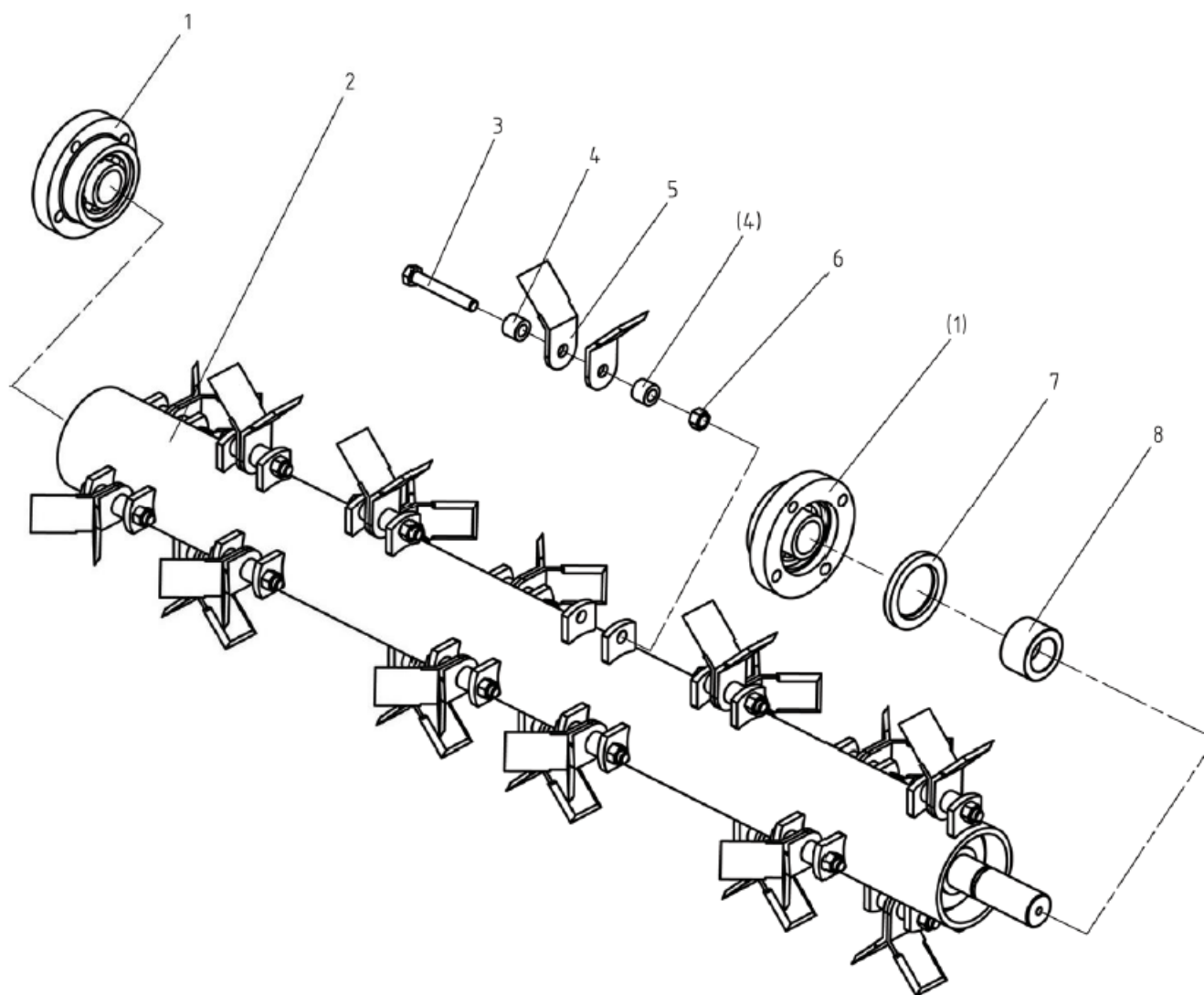
8.1 Faucheuse à fléaux complète



N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGCH-105	EFGCH-125	EFGCH-135	EFGCH-145	EFGCH-155	EFGCH-175		
1	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	EF100.00.122	Aile	13
2	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	EF100.00.121	Aile	1
3	EF100.00.123	EF120.00.123	EF130.00.123	EF140.00.123	EF150.00.123	EF170.00.123	Axe d'aile	1
4	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	GB879-86	Goupille élastique cylindrique 4x22	2
5	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 10	18
6	FMR120.105	FMR120.105	FMR120.105	FMR120.105	FMR120.105	FMR120.105	Plaque de goupille d'arrêt	2
7	FMR120.104	FMR120.104	FMR120.104	FMR120.104	FMR120.104	FMR120.104	Axe de levage (D)	2
8	200.56.011-1	200.56.011-1	200.56.011-1	200.56.011-1	200.56.011-1	200.56.011-1	Goupille d'arrêt	2
9	EFGCH120.018	EFGCH120.018	EFGCH120.018	EFGCH120.018	EFGCH120.018	EFGCH120.018	Patte de raccordement (G)	1
10	EFGC120.101	EFGC120.101	EFGC120.101	EFGC120.101	EFGC120.101	EFGC120.101	Éclisse	7
11	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M10	4
12	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M10x70	4
13	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 12	53
14	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M12	50
15			Goupille D			1		
16	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	EF100.00.027	Châssis de support	1
17	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	EF100.00.111	Goupille courbe	1
18	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	EF100.00.117	Couvercle	1
19	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	EF100.00.019	Ensemble mécanosoudé d'axe	1
20	EFGCH120.016	EFGCH120.016	EFGCH120.016	EFGCH120.016	EFGCH120.016	EFGCH120.016	Ensemble mécanosoudé de suspension	1
21	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M10x25	4
22	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle élastique 12	4
23	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	Rondelle plate 10	4
24	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	EF100.00.112	Cloche de protecteur	1
25	EFGC100.011	EFGC120.011	EFGC130.011	EFGC140.011	EFGC150.011	EFGC170.011	Couvercle mécanosoudé	1
26	EFGC100.015	EFGC120.015	EFGC130.015	EFGC140.015	EFGC150.015	EFGC170.015	Réducteur complet	1
27	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M14	2
28	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 14	2
29	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	EFGC120.102	Plaque de traction	1
30	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	GB5786-86	Vis M16x1,5x50	1
31	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	Écrou M16x1,5	1
32	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M14x35	2
33	EFG100.012	EFG120.012	EFG130.012	EFG140.012	EFG150.012	EFG170.012	Galet mécanosoudé	1
34	EF100.00.024	EF120.00.024	EF130.00.024	EF140.00.024	EF150.00.024	EF170.00.024	Pare-boue	1
35	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	Coupelle d'huile M6	2
36	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M8	2
37	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	GB2673-86	Vis à tête hexa M8x25	10
38	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	EF100.00.012	Roulement à bride UC205	2
39	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	EFGC120.016	Couvercle de courroie	1

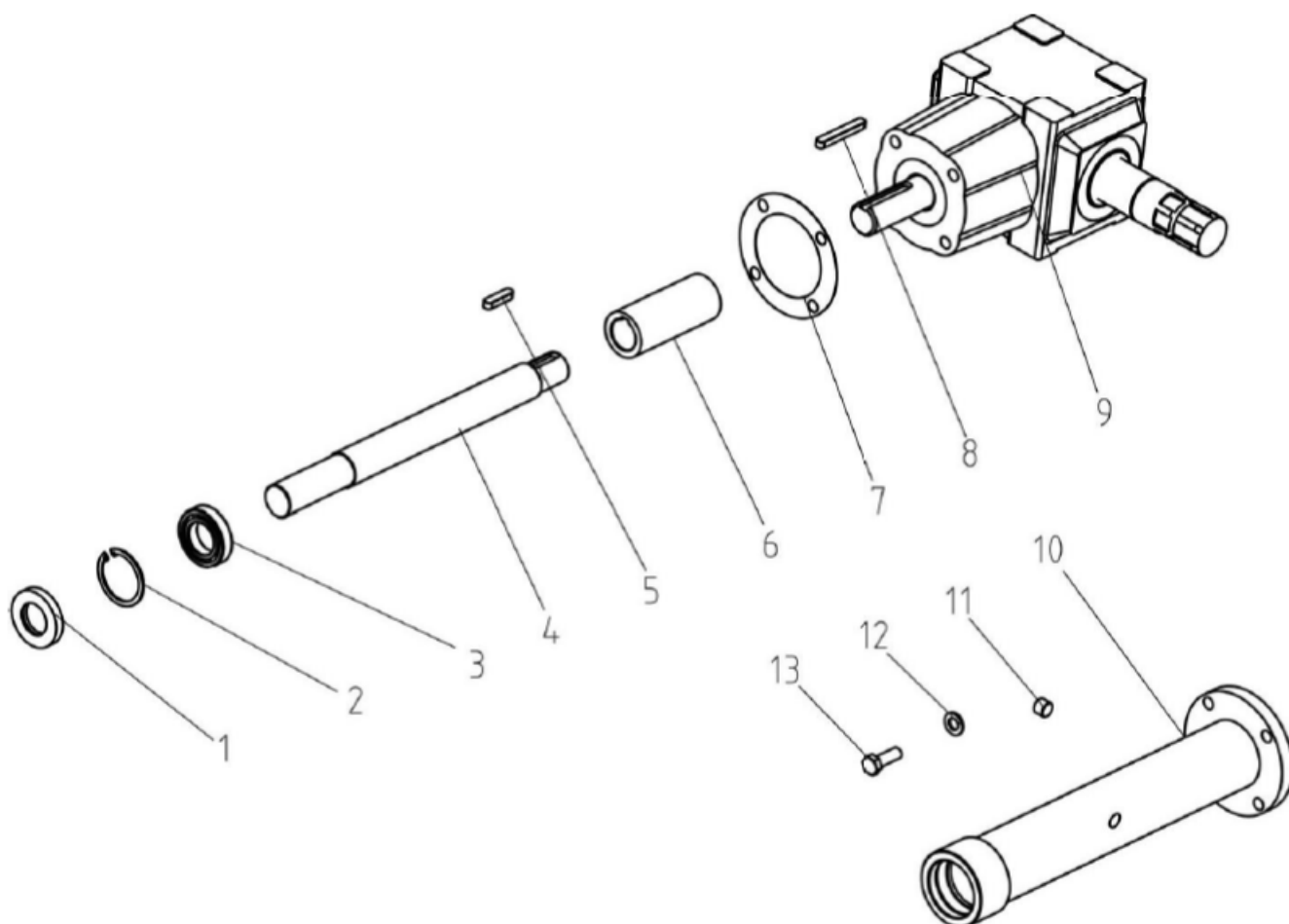
N°	Référence						Nom et spécifications	Qté
	EFGCH-105	EFGCH-125	EFGCH-135	EFGCH-145	EFGCH-155	EFGCH-175		
40	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	GB96-85	Rondelle plate 12	5
41	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	Vis M12x80	21
42	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	JB/T7934Z3	Manchon expansible	2
43	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	RK120.113	Grande poulie de courroie	1
44	GB/T1154-97	GB/T1154-97	GB/T1154-97	GB/T1154-97	GB/T1154-97	GB/T1154-97	Sangle A965	2
45	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	RK120.110	Petite poulie de courroie	1
46	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	GB1152-89	Coupelle d'huile M8x1	2
47	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x30	16
48	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle élastique 12	12
49	EFGC120.013	EFGC120.013	EFGC120.013	EFGC120.013	EFGC120.013	EFGC120.013	Plaque de base (G)	1
	EFGC120.014	EFGC120.014	EFGC120.014	EFGC120.014	EFGC120.014	EFGC120.014	Plaque de base (D)	1
50							Sous-ensemble barre de coupe	1
51	EFGCH120.102	EFGCH120.102A	EFGCH120.102A	EFGCH120.102A	EFGCH120.102A	EFGCH120.102A	Tube de support	2
52	EFGCH120.104	EFGCH120.104A	EFGCH120.104A	EFGCH120.104A	EFGCH120.104A	EFGCH120.104A	Rail guide	2
53	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	EFG120.101	Support de rouleau (D)	1
	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	EFG120.102	Support de rouleau (G)	1
54	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x35	12
55	EFGCH120.014	EFGCH120.014	EFGCH120.014	EFGCH120.014	EFGCH120.014	EFGCH120.014	Patte de raccordement (D)	1
56	EFGCH120.015	EFGCH120.015	EFGCH120.015	EFGCH120.015	EFGCH120.015	GB5783-86	Patte de glissement (D)	1
57	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M18x1,5	2
58	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 18	6
59	EFGCH120.013	EFGCH120.013	EFGCH120.013	EFGCH120.013	EFGCH120.013	EFGCH120.013	Siège de vérin	1
60	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	GB6173-86	Écrou M18x1,5	1
61	EFGCH120.012	EFGCH120.012 A	EFGCH120.012 A	EFGCH120.012 A	EFGCH120.012 A	EFGCH120.012 A	Vérin de glissement	1
62							Raccord rapide R1/2"	2
63	EFGCH120.011	EFGCH120.011	EFGCH120.011	EFGCH120.011	EFGCH120.011	EFGCH120.011	Conduite d'huile	2
64	GB3451-86	GB3451-86	GB3451-86	GB3451-86	GB3451-86	GB3451-86	Rondelle 12	4
65	GB3451-83	GB3451-83	GB3451-83	GB3451-83	GB3451-83	GB3451-83	Vis M12x1,25	2
66	EFGCH120.101	EFGCH120.101	EFGCH120.101	EFGCH120.101	EFGCH120.101	EFGCH120.101	Manchon	1
67	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	EF100.00.106	Circlip 60	4
68	EFGCH120.103	EFGCH120.103	EFGCH120.103	EFGCH120.103	EFGCH120.103	EFGCH120.103	Bague Nylon	4
69	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M20x1,5	2
70	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	GB97.1-85	Rondelle plate 20	2
71	EFGCH120.017	EFGCH120.017	EFGCH120.017	EFGCH120.017	EFGCH120.017	EFGCH120.017	Patte de glissement (G)	1
72	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M18x40	4
73	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis M12x40	14

8.2 Sous-ensemble barre de coupe



N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGCH-105	EFGCH-125	EFGCH-135	EFGCH-145	EFGCH-155	EFGCH-175		
1	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	UC207-Z	Roulement à bride 90207	2
2	EFGC100.013	EFGC120.013	EFGC130.013	EFGC140.013	EFGC150.013	EFGC170.013	Barre de coupe mécanosoudée	1
3	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	GB5782-86	Vis M12x80	20
4	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	EF100.00.101	Manchon	40
5	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	EF100.00.102	Lame	40
6	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	GB6184-86	Écrou freiné M12	20
7	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	Bague d'étanchéité FB55x80x8	1
8	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	RK120.109	Manchon d'étanchéité	1

8.3 Réducteur complet



N°	Référence						Nom et spécifications	QTÉ
	EFGCH-105	EFGCH-125	EFGCH-135	EFGCH-145	EFGCH-155	EFGCH-175		
1	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	GB13871-94	Bague d'étanchéité 35x62x10	1
2	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	GB893.1-86	Circlip 62	1
3	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	GB/T276-94	Roulement 6007	1
4	EFGC100.133	EFGC120.133	EFGC130.133	EFGC140.133	EFGC150.133	EFGC170.133	Arbre	1
5	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	Clavette A10x40	1
6	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	EFGC120.132	Manchon raccordé	1
7	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	EFGC120.131	Joint papier	1
8	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	GB1096-79	Clavette A10x70	1
9	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	XH50.300Z.02	Réducteur complet	1
10	EFGC100.018	EFGC120.018	EFGC130.018	EFGC140.018	EFGC150.018	EFGC170.018	Tube d'arbre mécanosoudé	1
11	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	ZBT 32001.3-87	Retenue	2
12	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	GB93-87	Rondelle plate 12	4
13	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	GB5783-86	Vis à tête hexa M12x35	4

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Boxer Agriculture Equipment B.V.

A member of de Heus group

Stougjesdijk 153 – 3271KB Mijnsheerenland – Holland

Tel: +31 186 612 333

e-mail : info@boxeragri.nl



EG Conformiteitsverklaring

Volgens machinerichtlijn 2006/42/CE



Konformitätserklärung

Entsprechend der Richtlinie 2006/42/CE



EEC Declaration of Conformity

Conforming to the Directive 2006/42/CE



Déclaration CE de Conformité

Conforme à la directive de la 2006/42/CE

Wij – Wir – We – Nous :

Boxer Agriculture Equipment B.V.

Stougjesdijk 153

3271KB Mijnsheerenland – Holland

Verklaren onder eigen verantwoording dat de machine:

Erklären in alleiniger Verantwortung, daß die machine:

Declare under our own responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Machine : Klepelmaaier/ Mulcher / Flail mower/ Broyeur

Type/model : EF95 / EF115 / EF135 / EF175

Seriennummer / Chassis number :

Bouwjaar / Baujahr / Year / Année :

De machine in de verklaring voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen die zijn vastgelegd in de richtlijn van 2006/42 / EG en ter verificatie zijn geraadpleegd UNI: EN 13524: 2004, EN 754. UNI: EN 1553: 2001

Auf dass sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit und Gesundheitsanforderungen EG-Richtlinie 2006/42/CE, UNI:EN 13524:2004, EN 754, UNI:EN 1553:2001 berücksichtigt

To which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42/CE and following , we have consulted UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la 2006/42/CE et consultées pour vérification UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Mijnsheerenland , 19/08/2019

De gevolmachtigde:

Der Bevollmächtigte:

The legal representative :

Le représentant légal:

